



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九七年一月二十二日（星期三）

目 錄	頁
布政司發言全文	1
布政司向新聞界發表談話	4
布政司訪問美國加強聯繫	4
港督檢閱懲教署周年會操	5
操作纜車和升降機及自動梯的收費將調整	6
教署委託香港教育學院檢討語文教師工作量	6
香港金融管理局銀行同業流動資金及政府外匯基金票據運作狀況	7

布政司發言全文

以下為布政司陳方安生今日（星期三）在立法局專責委員會上的發言全文：

主席先生，請准許我發表一份聲明，解釋一下這次研訊所引起的爭論。這些爭論可以分為四大點，指

（a）政府說了謊話，並且誤導本委員會，目的在隱瞞梁銘彥先生突然離職的幕後原因。

（b）政府提出梁先生突然離職的理由，未能充分解釋為何要採取這麼嚴厲的行動。

（c）總督基於政治理由，迫令梁先生提早退休。

（d）梁先生曾經把人民入境事務處運作的敏感資料，交給未獲授權的人士。

2．關於（a）點：我要清楚說明，政府並沒有說謊話，或者意圖誤導本委員會。所有出席聆訊的官員，在保密規則的限制下，已經忠實地回答問題。公務員事務司林煥光先生已清楚解釋，公務人員與公務員事務司之間所談論的私人和僱用問題，應當加以保密；除非該名人員同意披露談話內容，否則不得向外公布。這是一項不成文的規則，所有公務員都了解認同。要有效管理公務員體系，嚴格遵守這項規則是至為重要的。林先生向梁先生保證：他會把梁先生退休一事，當作梁先生與政府之間的個人事務來處理。雖然飽受多番的質詢，林先生一直遵守諾言，直至梁先生自己放棄了保密規則。議員感到不滿，我十分了解。但在梁先生放棄保密原則之前，林先生的確不可以給予本委員會一個全面詳盡的答覆。林先生和其他前來接受問話的官員，確實要面對約束，我希望各位加以體諒。

3．由於梁先生自行放棄了保密規則，林先生才得以清楚解釋當初打算根據《殖民地規例》第59條向梁先生採取行動的理由。我們根據廉政公署調查所得的資料，又參考過有關梁先生的深入品格審查的結果，才決定向他採取行動。除此之外，並沒有其他原因。

4. 關於 (b) 點：有人認為梁先生沒有申報資產和投資，以及沒有償還購屋貸款，只不過是輕率大意，觸犯技術上的過失，不算十分嚴重，未致於要即時解僱或強制退休。作為公務員的主管，我要強調我極不同意這種說法。梁先生公然罔顧政府規則，雖然政府已提醒他需要特別注意有關的規定，並警告他如果不遵守這些規定，後果會是紀律處分或者解除職務，但是梁先生未有理會。梁先生執掌一支重要的紀律部隊，所負責的各項敏感事務，影響到本港每一位男女老幼、以至外地訪客。在本港社會甚至外地政府的心目中，人民入境事務處整個部門的聲譽能否得以維持，梁先生的領導舉足輕重。在執行日常職務時，梁先生本身對於觸犯同類或其他規則的初級人員，也會採取紀律處分。初級和高級人員，同樣受制於關乎品行和紀律的規則。事實上，我們更加關注高級人員違反紀律的行為，因為我們對高級人員的個人操守、廉潔忠誠和問責行為等方面的要求極高。市民對這方面的要求，也不會比我們低。我們認為，原先打算送交梁先生信件內列出的犯規行為，每一項的嚴重性均足以令政府採取行動。梁先生的所作所為，使人對他的操守、品格和是否適合繼續任職，產生極大的疑問。由於梁先生屢次違反政府規則，又未能通過深入品格審查，我們沒有選擇的餘地，唯有採取果斷的行動。我們的決定是梁先生必須盡快離職。我們所關注的，是要盡量減低對公務員士氣的影響，以及避免損害人民入境事務處的形象。如果入境處的形象受損，其他國家也會對本港出入境服務失去信心。梁先生選擇即時退休，純屬他個人的選擇，而且他亦絕對有權這樣選擇。如果梁先生選擇面對《殖民地規例》第 59 條的程序，便會即時停職。在梁先生面對第 59 條程序的期間內，政府是不可能讓他留在原來職位。另一方面，有鑑於梁先生離職的原因，及他主管的事務和系統的敏感程度，若由他繼續留任，直至他的退休通知期屆滿為止，不論通知期是多麼短，也是極不審慎的做法。我們這次限令梁先生在一日之內離職，做法是恰當的。事實上，在私營機構方面，若遇上同樣的情況，通知僱員離職的時間更短。

5. 關於 (c) 點：總督身為政府首長，政府對高級公務員採取任何行動，自然要向他諮詢。關於梁先生的事件，總督是完全知情的，但他在任何階段都沒有發出過任何指令。他倚重我身為公務員首長的判斷，而我當然考慮過公務員事務司林煥光先生的意見，亦考慮過梁先生的直屬上司保安司黎慶寧先生的意見。我們都同意，除非梁先生選擇自願退休，否則便要根據《殖民地規例》第 59 條採取行動。我想明確指出，這件事並不涉及政治動機。對梁先生採取有關程序的理由，林先生已經清楚解釋過，別無其他理由。

6. 關於 (d) 點：我想明確指出，沒有證據顯示人民入境事務處負責處理的任何系統，曾受到破壞或被盜用。同樣地，簽發新的特區護照的程序，也沒有受到破壞。我現在想回應一下個別報章對梁先生的指控：

- (a) 我們沒有證據顯示，亦沒有理由推斷，梁先生是「中方間諜」。
- (b) 我們沒有證據顯示，亦沒有理由相信，英國國籍甄選計劃受益人名單已經洩露。梁先生雖然身為人民入境事務處處長，並沒持有這份名單。
- (c) 同樣，我們沒有證據顯示，亦沒有理由相信，梁先生曾經把在本港尋求政治庇護人士的資料，交給未獲授權的人士。梁先生並沒持有這些資料，而我們也沒有任何紀錄顯示，他曾經要求取得這些資料。

7. 主席先生，香港擁有一支優秀的公務員隊伍，不少其他地區都非常羨慕。我們以效率高、剛正廉潔和誠實正直而見稱。這聲譽並非僥倖得來，而是幾經努力的成果，有賴政府管理有方、公務員嚴格遵守一套行之有效、在公在私都受到約束的規章制度。這些規則多年來不斷演進，已有足夠的制衡力量，防止管理階層獨斷獨行、作出不合理的行爲。這些規則既保障個別人員，亦賦予政府足夠權力去有效地管理十八萬名公務員。要達到平衡，絕不是一件容易的工作。我們現正處於過渡期的敏感時刻，大家都關注到要在一九九七年後維持公務員的操守水平。對一名因本身行爲明顯地未能達到我們期望的水平、而我們亦不再信任的極高層人員，政府需要採取果斷的行動。

8. 政府完全同意須向立法局負責，但同時我們亦必須有全權去管理公務員，可以對個別公務員的聘用和解僱作出必要的決定。要一名高級同事離職，須要經過審慎考慮。作出這樣的決定，並非一件容易的事。我們對梁先生是否仍然適合擔任高位已作出了一個決定，並堅信這個決定是正確的。

9. 主席先生，我希望我今天向委員會作供，連同林先生今天較早時作供，足以令各委員對梁先生突然離職的理由，感到滿意。我促請委員會盡早結束今天的研訊，以避免再損害人民入境事務處的士氣和形象。

10. 議員曾經要求我交出廉政公署的調查報告，該份報告是由廉政公署交給政府的，目的在讓政府考慮是否需要採取行政和紀律處分。我要解釋廉政專員交給我的，是一封信和若干附件。我聽取了專員的意見，準備在閉門會議的情況下，向本委員會披露信件的內容，並且盡我所能去解答任何問題。不過，議員當會明白，為免妨礙廉署日後的運作，披露廉政公署的內部運作情況是有限度的。因此，我提議若要繼續討論這件事的話，便要閉門進行。

完

布政司向新聞界發表談話

布政司陳方安生今日（星期三）出席立法局專責委員會後向新聞界發表中文談話全文如下：

各位好，我很高興今日有機會向專責小組進一步解釋及澄清我們為何向梁銘彥先生採取行動。

我要特別強調今次對梁先生採取行動純粹是因為我們對他的品格及誠信方面，有極大的懷疑，亦是因為他的所作所為令到我們對他失去信心，所以在這種情況下我們一定要採取行動，而且特別重要的是在這個敏感的時刻，我們應該維持公務員嚴格的品行及誠信和每一個人的道德操守。

我亦強調採取行動是基於我們已經說明的幾個理由，並無涉及任何政治動機，理由我們已說得很充分。我亦希望經過今日的聆訊，專責小組能夠盡快結束他們今次聆訊。

我亦在閉門聆訊方面提供了廉政專員公署給我的一封函件及附帶的文件，但這方面議員要詳細考慮這些資料，當然日後再需要我作供的話，我會很樂意解答各位議員的問題。

完

布政司訪問美國加強聯繫

布政司陳方安生將於明日（星期四）啓程訪問美國。今次是她自一九九六年六月以來第二次訪問該國。她將在Monterey出席一個會議，並會在三藩市、達拉斯及候斯頓發表演說。

陳方安生首站行程為Monterey的Pebble Beach。屆時她將出席由Asia-Pacific Roundtable主辦的會議，並以「香港跨越一九九七」為題發表演說。

在Pebble Beach舉行的三天會議休會時，她將在一月二十六日傍晚前往三藩市。

逗留三藩市期間，陳方安生將會探訪伯克萊的University of California，並在一個由Chancellor Tien所設的午餐會上發表演說。她將藉此加強與當地的商業聯繫。

她將於一月二十八日在由The World Affairs Council of Northern California、Hong Kong Association of Northern California，以及The Commonwealth Club of California聯合舉辦的午餐會上發表重點演說。

陳方安生將於一月二十八日晚上抵達得克薩斯的達拉斯。翌日，她將會晤達拉斯市長Kirk，以及在Hong Kong Association of Northern Texas的就職晚宴上發表重點演說。

她是次訪問的最後一站是候斯頓，屆時她將與前美國總統布殊作私人會晤，以及拜訪市長Robert Lanier。她亦會在Houston Forum及Asia Society所設的午宴上發表重點演說。

翌日傍晚，陳方安生將出席由Asia Society舉辦的晚宴，並獲頒獎項表揚她在國際溝通方面的貢獻，以及獲頒City of Houston榮譽市民獎。

她將於二月三日傍晚返港。

完

港督檢閱懲教署周年會操

港督彭定康將於星期五（一月二十四日）主持在赤柱懲教署職員訓練院舉行的周年會操檢閱儀式。

屆時，港督並頒授殖民地監獄服務獎章予三十名懲教署職員。

來自大潭峽懲教所的風笛隊及歌連臣角懲教所的步操樂隊將在會操上操演。

完

操作纜車和升降機及自動梯的收費將調整

政府建議調整根據《架空纜車（安全）條例》和《升降機及自動梯（安全）條例》所訂的特定收費，若獲立法局批准，新增收費將於一九九七年三月八日起生效。

政府發言人今日（星期三）指出，建議的一般加幅為百分之九，是根據政府消費開支平減物價指數的變動而作出。至於註冊成為架空纜車操作員及修訂他們的有限制證書的費用，建議的增幅則為百分之四十四。

發言人說：「這兩個項目上一次的收費調整是根據一個兩年內分期收回成本的計劃而作出的，今年是該計劃的最後一期，而建議的增幅是要達致收回全部成本。」

「儘管根據這個原則下建議的百分之四十四的增幅看似是頗高，在金額上的增加只是三百九十元。」

「因此，收費調整對本港唯一的架空纜車經營者的營運成本影響輕微。」

完

教署委託香港教育學院檢討語文教師工作量

教育署已委託香港教育學院檢討中小學語文教師工作量，以提高語文教學。

是項檢討由《教育統籌委員會第六號報告書》建議，以確保語文教師的工作量，包括備課、上課及批改學生作業等，不會較其他科目的教師為多。

報告亦指出，在該問題上，有意見認為應檢討語文科的教學方法、課程及考試，因為這些都是影響學生學習語文和教師工作量的因素。

由香港教育學院負責的檢討於本月（一月）至四月展開，以問卷及面談方式進行研究調查，並會諮詢辦學團體及教育界。

教育署籲請教師、校長及有關教育團體，當研究員與他們聯絡時，盡量予以合作。

教育署應教育統籌委員會建議成立工作小組，跟進香港教育學院所進行檢討的進度及討論研究結果，然後向教育署署長呈交建議。

完

香港金融管理局銀行同業流動資金及政府外匯基金票據運作狀況

一九九七年一月二十二日

	(百萬元計)	時間	各銀行在 金管局 結算戶口 累積結餘總額 (百萬元計)
開市結餘總額	530	09:30	8105
收市結餘總額	695	10:00	9857
改變原因：		11:00	19141
貨幣市場運作	-39	12:00	19145
退還流動資金調節機制拆借資金	+6521	15:00	22553
今日流動資金調節機制運作	-6317	16:00	34714

流動資金調節機制息率 4.0%借入/6.0%拆出

港元外匯指數 126.4 *+0.1* 22.1.97